

Notices – Civil Rights

For the City of Spring Valley Village

Notice 1:

Policy of Nondiscrimination on the Basis of Disability

(Required if City/County employs 15 or more individuals)

The City of Spring Valley Village does not discriminate on the basis of disability in the admission or access to, or employment in, its federally assisted programs or activities. Paula Favors, City Secretary, has been designated to coordinate compliance with the nondiscrimination requirements contained in the Department of Treasury's American Rescue Plan Act – Coronavirus Local Fiscal Recovery Fund (ARPA - CLFRF) regulations implementing Section 504 (24 CFR Part 8).

Notice 2:

Citizen Participation & Grievance Procedures Notice (required)

The City of Spring Valley Village has adopted complaint and grievance procedures regarding its ARPA – CLFRF allocation. Citizens may obtain a copy of these written procedures at 1025 Campbell Rd, Houston, TX 77055 between the hours of 8:00 a.m. and 5:00 p.m. Monday through Friday. Citizens may also request the procedures be mailed to them by calling Jasmin Torres, City Secretary, at 713-465-8308. These procedures outline the steps for a citizen to follow if s/he wishes to file a complaint or grievance about ARPA - CLFRF activities.

A person who has a complaint or grievance about any services or activities with respect to the ARPA - CLFRF project, may during regular business hours submit such complaint or grievance, in writing to the City Secretary, at 1025 Campbell Rd, Houston, TX 77055 or may call 713-465-8308. The City will make every effort to respond fully to such complaints within fifteen (15) working days where practicable.

For Contractors

Notice 1:

Required of Contractors with Contracts Greater than \$10,000; Post in conspicuous places and in advertisements or solicitations for employment

Equal Employment Opportunity Statement

The City of Spring Valley Village does not discriminate on the basis of race, color, religion, sex, sexual orientation, gender identity, or national origin.

This project is being supported, in whole or in part, by federal award number - TX1443 awarded to City by the U.S. Department of the Treasury."

Avisos: Derechos Civiles

Para la Ciudad de Spring Valley Village

Aviso 1:

**Política de no discriminación por motivos de discapacidad
(obligatorio si la ciudad / condado emplea a 15 o más personas)**

La ciudad de Spring Valley Village no discrimina por motivos de discapacidad en la admisión, acceso o empleo en sus programas de asistencia federal. o actividades. Paula Favors, secretaria de la Ciudad, ha sido designado para coordinar el cumplimiento de los requisitos de no discriminación contenidos en la Ley del Plan de Rescate Estadounidense del Departamento del Tesoro - Fondo de recuperación fiscal local para el coronavirus (ARPA - CLFRF) que implementa la Sección 504 (24 CFR Parte 8).

Aviso 2: Aviso de

participación ciudadana y procedimientos de quejas (obligatorio)

La ciudad de Spring Valley Village ha adoptado procedimientos de quejas y quejas con respecto a su asignación ARPA - CLFRF. Los ciudadanos pueden obtener una copia de estos procedimientos escritos en 1025 Campbell Rd, Houston, TX 77055, entre las 8:00 am y las 5:00 pm de lunes a viernes. Los ciudadanos también pueden solicitar que se les envíen los procedimientos por correo llamando a Jasmin Torres, secretaria de la Ciudad, al 713-465-8308. Estos procedimientos describen los pasos que debe seguir un ciudadano si desea presentar una queja o reclamo sobre las actividades de ARPA - CLFRF.

Una persona que tenga una queja o reclamo sobre cualquier servicio o actividad con respecto al proyecto ARPA - CLFRF, puede durante el horario laboral regular presentar dicha queja o reclamo, por escrito a la secretaria de la Ciudad, al 1025 Campbell Rd, Houston, TX 77055 o puede llamar al 713-465-8308. La Ciudad de Spring Valley Village hará todo lo posible para responder completamente a tales quejas dentro de los quince (15) días hábiles cuando sea posible.

Para contratistas

Aviso 1:

Obligatorio a los contratistas con contratos superiores a \$ 10,000; Publicar en lugares visibles y en anuncios o solicitudes de empleo.

Declaración de igualdad de oportunidades de empleo

La ciudad de Spring Valley Village no discrimina por motivos de raza, color, religión, sexo, orientación sexual, identidad de género u origen nacional.

Este proyecto fue apoyado, en su totalidad o en parte, por el número de adjudicación federal TX1443 otorgado a Ciudad por el Departamento del Tesoro de los Estados Unidos ".